

## ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| PRÓLOGO. Alfonso Sánchez-Tabernero .....                                   | 17 |
| PRESENTACIÓN. Ramón González Ruiz, Inés Olza<br>y Óscar Loureda Lamas..... | 19 |
| PUBLICACIONES DE MANUEL CASADO VELARDE .....                               | 23 |

### SEMBLANZAS

|   |    |
|---|----|
| MANUEL CASADO VELARDE, GRAN AMIGO, PAISANO Y COMPAÑERO<br>DE PROFESIÓN. Pilar Gómez Manzano.....                            | 39 |
| SOBRE EL <i>VELARDE</i> DE DON MANUEL CASADO.<br>Fernando González Ollé.....  | 45 |
| MANUEL CASADO VELARDE, HOMBRE DE PALABRA Y ESTUDIOSO DE LA<br>PALABRA Y DEL DISCURSO. María Antonia Martín Zorraquino ..... | 51 |
| MANUEL CASADO VELARDE, “COMPAÑERO DEL ALMA”.<br>Carmen Saralegui.....   | 61 |

### GRAMÁTICA Y LINGÜÍSTICA DEL TEXTO. ANÁLISIS DEL DISCURSO

|  |     |
|--|-----|
| APUNTES SOBRE <i>PERO BUENO</i> . Esperanza Acín Villa.....  | 69  |
| RETÓRICA CULTURAL Y TEXTUALIDAD. A PROPÓSITO DE UN DISCURSO<br>FORENSE DE JUAN MELÉNDEZ VALDÉS. Tomás Albaladejo .....         | 83  |
| ESTILO INDIRECTO ENCUBIERTO Y CURSIVAS EN <i>LA REGENTA</i> :<br>LAS VOCES DEL TEXTO. Santiago Alcoba Rueda .....              | 99  |
| LA “BURBUJA” COMO METÁFORA ECONÓMICA. EL CASO DE LA “BURBUJA<br>INMOBILIARIA” EN LA CRISIS ESPAÑOLA DE 2008. Ángel Arrese..... | 117 |

|   |     |
|---|-----|
| CONTRASTES Y CONVERGENCIAS. TEÓRICA Y PRAGMÁTICA DE LA HOMILÉTICA SEGÚN BENEDICTO XVI Y EL PAPA FRANCISCO.<br>Pablo Blanco Sarto .....  | 139 |
| ESTILOMETRÍA EN INFORMES LINGÜÍSTICOS PERICIALES:<br>ALGUNAS MARCAS ESTILÍSTICAS PARA LA IDENTIFICACIÓN DE AUTORES.<br>Antonio Briz .....   | 153 |
| ANÁLISIS DE <i>LO QUE PASA</i> . Pedro Carbonero Cano.....  | 169 |
| LAS VOCES COMO <i>INCIDENCIA</i> EN EL PARLAMENTO: ¿MANIFESTACIONES DE NUESTRO INDIVIDUALISMO? Luis Cortés Rodríguez .....  | 181 |
| ¿DISCUTIDO O CONSENSUADO? LA ATRIBUCIÓN DE MODALIZACIÓN EPISTÉMICA Y CARÁCTER POLIFÓNICO PARA LA (DES)AUTORIZACIÓN DEL DISCURSO AJENO. Alberto de Lucas Vicente .....   | 195 |
| UNA NOTA SOBRE EL FOCO INFORMATIVO EN ESPAÑOL.<br>Victoria Escandell Vidal y Manuel Leonetti .....  | 207 |
| <i>VARIACIÓN Y DIVERSIDAD</i> , DOS CONCEPTOS SIEMPRE VIGENTES EN LINGÜÍSTICA. Milagros Fernández Pérez y Miguel Casas Gómez.....   | 225 |
| ADECUACIÓN TEXTUAL Y GÉNEROS DISCURSIVOS EN LA COMUNICACIÓN PERIODÍSTICA, O POR QUÉ NO SE DEBE SIEMPRE MATAR AL MENSAJERO.<br>Gérard Fernández Smith .....  | 241 |
| MARCOS ASERTIVOS-LIMITADORES ARGUMENTATIVOS.<br>Catalina Fuentes Rodríguez.....   | 255 |
| CORTESÍA Y PERSUASIÓN EN EL DISCURSO: LA INTERACCIÓN DIGITAL EN EL CORREO ELECTRÓNICO DE HISPANOHABLANTES Y SINOHABLANTES.<br>Joaquín Garrido .....   | 275 |
| GRAMÁTICA Y LINGÜÍSTICA DEL TEXTO: LA CARACTERIZACIÓN DEL ADVERBIO EN ESPAÑOL. José Manuel González Calvo.....  | 289 |
| <i>PARA QUE LO SEPAS / PARA QUE TE ENTERES, NO HE SIDO YO.</i><br>LA EXPRESIÓN DE LA CONFRONTACIÓN EN ALGUNAS FÓRMULAS ORACIONALES INTRODUCIDAS POR <i>PARA QUE</i> .<br>Rosario González Pérez y Francisco Javier Herrero Ruiz de Loizaga..... | 305 |
| ANISOMORFISMO ENTRE DIFERENTES NIVELES DE SINTAXIS.<br>Salvador Gutiérrez Ordóñez .....   | 331 |

|   |     |
|---|-----|
| LA CONSTRUCCIÓN PUBLICITARIA DE LA CULTURA DE SEGURIDAD Y DEFENSA EN ESPAÑA A TRAVÉS DE LOS CUANTIFICADORES.<br>Sira Hernández Corchete .....   | 347 |
| SOBRE EL POTENCIAL DE LA LINGÜÍSTICA INTEGRAL COSERIANA PARA EL ESTUDIO DE LA EVIDENCIALIDAD: EL DEBATE EN TORNO A LA EVIDENCIALIDAD LÉXICA. Dámaso Izquierdo Alegría .....   | 369 |
| LA REFERENCIA AL PUEBLO EN EL DISCURSO DE LOS PARTIDOS POLÍTICOS ESPAÑOLES: LOS PROGRAMAS ELECTORALES (2016 Y 2019).<br>Carmen Llamas Saíz .....  | 391 |
| CONEXIÓN ARGUMENTATIVA, REFORMULACIÓN Y PRAGMÁTICA EXPERIMENTAL. Óscar Loureda, Adriana Cruz, Inés Recio y José Francisco Sánchez.....  | 413 |
| REFLEXIONES METODOLÓGICAS SOBRE EL TRATAMIENTO DE LA ATENUACIÓN Y LA INTENSIFICACIÓN EN CORPUS HISTÓRICOS: CARTAS PRIVADAS DEL SIGLO XIX.<br>Concepción Martínez Pasamar y Cristina Tabernero .....   | 429 |
| REDACCIÓN PUBLICITARIA: FUNDAMENTOS Y ELEMENTOS TEXTUALES.<br>Alfonso Méndiz Noguero y María Dolores Gutiérrez Guerrero .....   | 447 |
| VERBOS DE LENGUA E IDEOLOGÍA DE LOS DIARIOS. LA COBERTURA INFORMATIVA DE LA ESTRATEGIA CONTRA EL NARCOTRÁFICO DEL PRESIDENTE FELIPE CALDERÓN EN TRES PERIÓDICOS MEXICANOS IDEOLÓGICAMENTE DIFERENTES: <i>LA JORNADA</i> , <i>REFORMA</i> Y <i>EL UNIVERSAL</i> (2006-2012). Juan Francisco Padilla y Fernando López Pan ..... | 465 |
| ADVERBIOS CUANTIFICADORES CON NEGACIÓN EN CASTELLANO MEDIEVAL. Emilio Ridruejo.....   | 493 |
| <br><b>LEXICOLOGÍA Y LEXICOGRAFÍA</b>   |     |
| EL <i>DICCIONARIO PORTÁTIL</i> DE LA EDITORIAL GARNIER.<br>Manuel Alvar Ezquerro.....   | 513 |
| VERBOS DE AUSENCIA, CARENCIA Y OMISIÓN. Ignacio Bosque .....  | 525 |
| LAS PALABRAS: HERENCIAS, VIAJES E INVASIONES.<br>DIVAGACIONES LÉXICAS. Carmen Castillo.....   | 541 |

|   |     |
|---|-----|
| PERSISTENCIA CONCEPTUAL Y DIMENSIÓN ESPACIO-TEMPORAL EN LA CUANTIFICACIÓN MEDIANTE LOS NOMBRES <i>BANDADA</i> Y <i>RAFAGA</i> .<br>Nicole Delbecque .....   | 551 |
| REFLEXIONES EN TORNO A LA DENOMINADA <i>NEOLOGÍA</i> POR<br><i>PREFIJACIÓN</i> . María Tadea Díaz Hormigo .....   | 585 |
| CREACIÓN LÉXICA POR ACRONIMIA: ALGUNOS EJEMPLOS DEL LENGUAJE<br>PUBLICITARIO. Mario García-Page .....   | 599 |
| SEIS AMERICANISMOS “OCULTOS” EN EL <i>DICCIONARIO DE</i><br><i>AUTORIDADES</i> . Beatriz Gómez-Pablos .....   | 615 |
| FORMACIÓN DE PALABRAS EN ESPAÑOL ACTUAL. Luis González García .....   | 631 |
| <i>¡A LA CONTINUA!</i> Martin Hummel .....  | 653 |
| DE GRANADA A GRANADILLA: EL SUFIJO DIMINUTIVO <i>-ILLO</i> EN LA<br>TOPONIMIA EXTREMEÑA. Marisa Montero Curiel y Pilar Montero Curiel.....  | 669 |
| LA ACUMULACIÓN DE SIGNIFICADOS MORFOLÓGICOS EN LA PALABRA<br>DERIVADA. A PROPÓSITO DE LOS NOMBRES DEVERBALES. Jesús Pena .....  | 685 |
| LA MARCACIÓN LEXICOGRÁFICA DE LAS LOCUCIONES EUFEMÍSTICAS.<br>Inmaculada Penadés Martínez .....   | 703 |
| POLISEMIA Y RELACIONES DE IMBRICACIÓN EN LA TRADUCCIÓN AL<br>ESPAÑOL DE LA POESÍA CHINA ANTIGUA. EL VERBO TRANSPUESTO A<br>ADJETIVO COMO CASO DE ESTUDIO.<br>M. <sup>a</sup> Azucena Penas Ibáñez y Liu Yíng..... | 719 |
| Y LOS SUEÑOS, CINE SON. José Ignacio Pérez Pascual .....  | 749 |
| <i>BURLAS</i> (Y <i>VERAS</i> ) EN LA FRASEOLOGÍA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO:<br>EL <i>VOCABULARIO DE REFRANES Y FRASES PROVERBIALES</i> DE GONZALO<br>CORREAS. Carmela Pérez-Salazar .....                        | 763 |
| NEOLOGISMOS EFÍMEROS CON UN MODO DE SIGNIFICAR PROPIAL.<br>José Portolés Lázaro.....  | 781 |
| LA INTRODUCCIÓN DE LOS ANGLICISMOS EN ESPAÑOL: HISTORIA,<br>ACTITUDES, REGISTRO. Félix Rodríguez González .....   | 799 |
| ESNOBISMO LÉXICO Y EXTRANJERISMO. María Victoria Romero Gualda.....   | 821 |

|  |     |
|--|-----|
| SOBRE LAS FORMAS EN -NTE EN FUNCIÓN SUSTANTIVA EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX. Antonio Salvador Plans ..... | 839 |
| EL APOORTE DEL LÉXICO A LA COMUNICACIÓN DIARIA. Gerd Wotjak.....                                       | 853 |

## **LENGUAJE, CULTURA, IDEOLOGÍA. LENGUAJE Y VERDAD**

|  |      |
|--|------|
| ¿QUÉ ES EL NOMBRE? Rafael Alvira .....   | 871  |
| CRISIS DE LOS GÉNEROS EN LITERATURA Y EN PERIODISMO.<br>Josep Maria Casasús i Guri .....   | 885  |
| DEL LENGUAJE POLÍTICAMENTE CORRECTO Y OTRAS ATADURAS.<br>M. <sup>a</sup> Pilar Diezhandino Nieto .....   | 893  |
| TWO OPPOSING VIEWS OF THE SAME EVENT: AN ANALYSIS OF THE<br>UNDERLYING TOPOI, ARGUMENTATIVE STRUCTURES AND USE OF<br>MODALITY IN TWO CANADIAN EDITORIALS. Patrick J. Duffley ..... | 909  |
| LA ESCRITURA: CAMINO DEL CONOCIMIENTO. UN APUNTE DESDE<br>PLATÓN, HAMANN, ROUSSEAU Y SCHLEIERMACHER. Lourdes Flamarique .....  | 923  |
| VARIACIÓN LINGÜÍSTICA Y NORMA, DE LOS GRAMÁTICOS A LA<br>ACADEMIA. Antonio Frago.....  | 939  |
| LAS LENGUAS FEMENINAS DEL TRANCE: GLOSOLALIAS MÍSTICAS Y<br>ESPIRITISTAS. Carmen Galán Rodríguez .....   | 955  |
| FICCIÓN Y UNIVERSOS DE DISCURSO. Luis Galván<br>y Daniel Vela Valldecabres.....  | 973  |
| ANDRÉS BELLO (1847) Y RODOLFO LENZ (1920) ANTE LAS HABLAS<br>CHILENAS: DATOS Y ACTITUDES. José J. Gómez Asencio.....   | 989  |
| ¿CÓMO VENDEMOS EL ESPAÑOL? SOBRE LA IDEOLOGÍA<br>EMOLINGÜÍSTICA. Ángel López García-Molins .....   | 1015 |
| EL LENGUAJE –Y EL CHEQUEO– DE LOS HECHOS.<br>Esteban López-Escobar .....   | 1031 |
| LA DESNATURALIZACIÓN DE LA TÉCNICA, ACTUALIDAD DE LA DISTOPÍA.<br>Luis Núñez Ladevéze .....  | 1045 |

|  |      |
|--|------|
| LAS PECULIARIDADES DEL PACTO DE LECTURA DEL PERIODISMO DEPORTIVO. UNA PROPUESTA PARA DELIMITAR EL ENFOQUE DEPORTIVO EN EL PERIODISMO. José Javier Sánchez Aranda ..... | 1059 |
|--|------|

## LENGUAJE Y EDUCACIÓN

|  |      |
|--|------|
| PRECEDENTES Y APORTACIONES DE L'ABBÉ DE VAYRAC A ELE. César Hernández Alonso .....                         | 1077 |
| EL GIRO ÉTICO DE LA CULTURA CÍVICA. Concepción Naval y Elena Arbués .....                                  | 1097 |
| LAS HUMANIDADES EN LA FORMACIÓN DE LOS COMUNICADORES. UNA CONVERSACIÓN QUE CONTINÚA. Alejandro Navas ..... | 1113 |

## LENGUAJE LITERARIO

|   |      |
|---|------|
| TOMÉ DE BURGUILLOS: DIMENSIONES DE UN HETERÓNIMO DE LOPE DE VEGA. Ignacio Arellano .....  | 1133 |
| PROBLEMAS DE AUTORÍA, ECDÓTICA Y HERMENÉUTICA EN TEXTOS SACRAMENTALES DE LOPE: <i>LAS HAZAÑAS DEL SEGUNDO DAVID</i> Y <i>EL MISACANTANO</i> . J. Enrique Duarte ..... | 1147 |
| RETRACTATIO Y ANSIEDAD EN LA EVOLUCIÓN DE LA LITERATURA. Antonio García Berrio .....  | 1159 |
| EFÍMERA, BRIDESHEAD Y EL BAYOU: TRADICIÓN, RELIGIÓN, NUEVO MUNDO. Víctor García Ruiz .....  | 1169 |
| MENÉNDEZ PELAYO. PROGRAMA DE LITERATURA ESPAÑOLA. Miguel Ángel Garrido Gallardo .....   | 1187 |
| LA JERARQUÍA DEL PASADO. UN CASO DE LECTURA SISTÉMICA, CON COSERIU: EL SONETO "ALL OUR YESTERDAYS" DE BORGES. Joseluís González .....                                 | 1201 |
| RETRATO DE ÁNGEL MARÍA PASCUAL: LAS <i>CARTAS DE COSMOSLA</i> . Gabriel Insausti .....  | 1209 |

|  |      |
|--|------|
| “ESTÁ PARA LOS POETAS / EL TIEMPO NO REGULAR”: ESTUDIO Y EDICIÓN ANOTADA DEL <i>BAILE DEL PAPILLOTE</i> , DE JOSÉ JOAQUÍN BENEGASI Y LUJÁN. Carlos Mata Induráin ..... | 1229 |
| <i>PATRIA</i> DE ARAMBURU: TENSIONES Y LECTURAS POLÍTICAS. Javier de Navascués.....  | 1251 |
| VIOLENCIAS DE MUJERES EN TIRSO. Blanca Oteiza .....  | 1263 |
| ORALIDAD, LITERALIDAD, LITERARIEDAD. UNA RECOMPILACIÓN. Kurt Spang .....   | 1273 |
| DISCURSO EPIDÍCTICO Y TEATRO: DOS LAURENCIAS VIOLADAS (LOPE DE VEGA Y TIRSO DE MOLINA) Y SUS ARENGAS EN VITUPERIO DE LOS HOMBRES COBARDES. Miguel Zugasti.....         | 1291 |